

# 威斯敏斯特戰記

## Commentariū de Bellō Westminsteri

C.Z.

2018 年 6 月 15 日

### 通論

空缺。

## 1 國文

### 國文 · 通論

應注意分點作答，且不惜以答案流暢性換取清晰度，得借助 [\* 結論：\* 分析] 之樣式。

### 1.1 國文 · 卷 I · 古詩詞

#### 通論

回答表達情感的問題，應當首列所表達之情感，後置分析。分析時，應當使用概括性語句，無需直接引用原文。

分析思想感情應當注意可能的變化，即在同一首詩中思想感情不一定完全一致，分析時應闡明變化過程。

#### 擬人

作用為使被描寫對象更形象生動，其判定不必拘泥於物本身的動作，亦可由人的動作推斷擬人化。——點絳脣·訪牟存叟南漪釣隱：「卷帘盡放春愁去」

## 用典

用典之判定，可依常識或註釋為之。

## 虛寫

虛寫之判定，可依常識或目的為之。 —訪隱者不遇成二絕：「滄江白石漁樵路，日暮歸來雨滿衣」

虛寫之作用，若為夢境，可謂思極入幻，以夢或幻境表現思念，較直接敘述更深。 —詩·關雎：「窈窕淑女，鐘鼓樂之」

## 象徵

「角」，即鳥的堅硬的嘴，象徵強暴者。 —詩·行露：「誰謂雀無角，何以穿我屋」

## 意象

對農耕之描寫視為農村生活圖畫，表現生活之自由、沒有。 —擊壤歌：「吾日出而作，日落而息」

對動物嬉戲之樂的描寫可作男女情思的啓興。 —詩·關雎：「關關雎鳩，在河之州」

對江水的描寫可視為以江水之渺茫襯托焦慮心境。 —詩·漢廣：「漢之廣矣，不可泳思」

## 意象·植物

「桃花」可渲染明艷色澤與蓬勃生機，以及鄉土氣息。 —詩·桃夭：「桃之夭夭，灼灼其華」 —歸園田居：「榆柳蔭後園，桃李羅堂前」

## 懸想

慾表現思念，寫對方思念自己。 —詩·卷耳：「我姑酌彼金罍，維以不永懷」 —九月九日憶山東兄弟：「遙知兄弟登高處，遍插茱萸少一人」

### 唱嘆抒情

「那堪」等語氣較重的反問可視為唱嘆抒情。——溪行逢雨與柳中庸：「那堪兩處宿，共聽一聲猿」

反覆詠唱，一唱三嘆，可以加強情感。——詩·桃夭：「桃之夭夭 ……」  
——詩·漢廣：「漢之廣矣 ……」

反覆詠唱亦可渲染輕快氣氛。——詩·采芣苢：「采采芣苢 ……」

### 說理抒情

辯證的寫法可視為說理，似亦可作對比。——三峽吟：「啼猿不自愁，愁落行人心」

### 點面結合

同一情形之描寫，概覽者謂「面」，具體之其中一對象者謂「點」。作用謂相互映襯，細節傳神，豐富情感。——阮郎歸·西湖暮春：「香紅漸漸稀 …… 花褪雨，絮沾泥」

### 煉字·頻度

「常」用於強調時間頻度，強調「常」字後的物。——秋暮吟望：「寒山常帶斜陽色」

### 煉字·轉折

「偏」將自然現象視為有意為之，改變客觀性，凸顯情感。——秋暮吟望：「新月偏明葉落時」

「怪」解為「怪罪」，可用以側面凸顯情感。——望江怨·送別：「怪人催去早」

「怪」解偉「難怪」，可用以揭示原因或表達讚美。——休假日訪王侍御不遇：「怪來詩思清人骨，門對寒流雪滿山」

### 煉字·動詞

「鬧」得體現愉悅，可引伸為喜愛。——阮郎歸·西湖暮春：「番騰裝束鬧蘇堤」

「不移」表現不捨。 — 阮郎歸·西湖暮春：「凌波寸不移」

「棄」「置」表現心痛苦喪，加強情感。 — 詩·卷耳：「嗟我懷仁，置彼周行」

「茹」表示容納，容忍，反之亦然。 — 詩·柏舟：「我心匪鑑，不可以茹」

## 1.2 國文·卷 II·古文

### 「寓山注」序

固：本來。 — 論語·子罕：「固天縱之將聖，又多能也。」

畚：農具。

鍤：農具。

楹：量詞。 — 唐·陸龜蒙·甫里先生傳：「先生之居，有地數畝，屋三十楹。」

胼胝：繭，厚皮。 — 荀子·子道：「耕耘樹藝，手足胼胝。」

● 辭源：callōsum：皮糙肉厚的。corpus callōsus：胼胝體。

榭：屋子。 — 左傳·襄公三十一年：「宮室卑庳<sup>庳：低下</sup>，無觀臺榭。」

及：等到。 — 論語·季氏：「及其壯也，血氣方剛，戒之在鬪。」

橐<sup>[た×て]</sup>：口袋。 — 詩·大雅·公劉：「迺<sup>[た×て]</sup>適<sup>[た×て]</sup>：於是。裹餽糧，于橐于囊。」

迨<sup>[た×て]</sup>：及，趕上。

● 後起義：等到。

牖<sup>[た×て]</sup>：窗。 — 詩經·召南·采蘋：「于以奠之，宗室牖下。」

几：矮桌子。 — 孟子·公孫丑·下：「隱几而臥。」

堪：經得起。 — 詩經·周頌·小毖：「未堪家多難。」

● 引申義：可能。 — 韓非子·難三：「君令不二，除君之惡，唯恐不堪。」

- 警告：堪不得解釋為堪稱。

- 警告：[\*a] 有 [\*b] 者應當解釋為有 [b] 的 [a] — 「客有吹洞簫者」解釋為「有吹洞簫的客人」。

- 警告：補全句子成分。 — 這是開園的經營、構建（的情況）。

- 警告：警惕強加因果。 — 美景使作者的興趣濃厚。

### 天下之患

棘：「戟」，兵器。 — 左傳·隱公十一年：「潁考叔挾車以走，子都拔棘以逐之。」

矜<sup>[ㄍㄨㄣ ㄣ]</sup>：矛柄。

- 警告：詞語的解釋應當視其語境區分近義詞。——「此陳涉所以為資也」的「資」應當解釋為「憑藉」而非「資質」。

勸：鼓勵。——尚書·大禹·謨：「勸之以九歌。」

禽：獵物。

● 引申義：「擒」，擒獲。

間<sup>[ㄐㄧㄢ ㄣ]</sup>：近來。——文選·三國·魏·嵇康·與山巨源絕交書：「間聞組下遷，惕然不喜。」

重<sup>[ㄓㄨㄥˊ]</sup>：加重，增加。——楚辭·屈原·離騷：「紛吾既有此內美兮，有重之以脩能。」

數<sup>[ㄕㄨˋ]</sup>：道理。——韓非子·孤憤：「夫以疏遠與近愛信爭，其數不勝也。」

化：變化。——禮記·月令·季春之月：「以禮樂全天地之化。」

- 警告：「化」可直接作名詞。

機：關鍵。

廟堂：朝廷。

● 吐槽：\* 廟堂之字形對其本意不甚友善。

- 警告：注意名詞的所有者。——「雖有強國勁兵」指外敵的「強國勁兵」。

私：私交。——史記·項羽本紀：「項王乃疑范增與漢有私。」

負：背靠着。——禮記·孔子問居：「子夏蹶然而起，負牆而立。」

扆<sup>[ㄩˇ]</sup>：屏風。——荀子·儒效：「周公……負扆而坐，諸侯趨走堂下。」

攝：提起。——論語·鄉黨：「攝齊<sup>[ㄗㄧˊ]</sup>齊，衣的下襪。升堂，鞠躬如也。」

- 警告：詞語的本意無法令句子通順時可以適用引申義。——「臣聞圖王不成，其敝足以安」之「敝」可譯作「最壞的結果」。

## 真州東園記

- 警告：詞的翻譯應與詞性相配。——「敞其中以為清宴之堂」之「敞」應作「開闢」。

薨<sup>[ㄏㄨㄥ]</sup>：屋棟，屋脊。——唐·王勃·滕王閣序：「披繡闥，俯雕薨。」

桷<sup>[ㄍㄨㄛˋ]</sup>：椽子。——詩經·魯頌·閟宮：「松桷有烏<sup>[ㄨ]</sup>，集韻云<sup>[ㄨ]</sup>烏：大貌。」，路寢孔：甚。碩。」

垣：圍牆。——尚書·梓材：「若作室家，既勤垣墉。」

塹：坑。

信：真實，的確。——論語·憲問：「信乎，夫子不言，不笑，不取乎？」

力：盡力。 — 詩經·大雅·烝民：「古訓是式，威儀是力。」

- 警告：「有」在古代漢語可作無義詞頭。「吾于是信有力焉」應作「我對此確實是盡力了」。
- 警告：補全句子成分，不拘泥於名詞，亦得為動賓短語。 — 「豈獨私吾三人者哉」應作「修建東園，難道僅僅是為了我們三個人嗎」。
- 警告：「以」字可表修飾。 — 「草木日益以茂」「余與四人擁火以入」。
- 警告：警惕因果斷章。多處提及同一事的原因，則應判斷何處為真實原因。

### 呂僧珍傳

曹：輩，同類。 — 呂氏春秋：「貪得偽詐之曹遠矣。」

- 曹輩：同輩。

祲：「妖」，反常。 — 左傳·宣公十五年：「天反時為災，地反物為祲。」

- 祲賊：反賊。。

當：承擔，擔當。 — 孟子·離婁下：「不詳之實，蔽賢者當之。」

行：行列。 — 詩經·大雅·常武：「左右陳行，戒我師旅。」

- 當行：擔當職務。
- 比較：「陳勝、吳廣皆次當行。」

由：從此行走。 — 論語·雍也：「行不由徑。」

問：音訊。 — 漢書·匈奴傳：「漢不知吉音問。」

固：堅決。 — 尚書·舜典：「禹拜稽首固辭。」

嘉：讚美，讚賞。 — 尚書·大禹·謨：「嘉乃丕績。」

膂：脊梁。 — 尚書·君牙：「今命爾予翼，作股肱心膂。」

- 心膂：親信，得力助手。
- 警告：翻譯不必拘泥於組詞，必要時可修改使適合語境。 — 「武帝甚嘉之」之「嘉」作「讚賞」，不必作「嘉獎」。

頗：程度較高。 — 史記·河渠書：「其後漕稍多，而渠下之民頗得以溉田矣。」

- 對「頗」的翻譯可以較為靈活，作「都」「注重」等均可。

按：巡行。 — 史記·衛青列傳：「遂西定河南地，按榆谿舊蹇。」

沈<sup>レ</sup>：沒於水中。 — 詩經·小雅·菁菁者莪：「汎汎楊舟，載沈載浮。」

葺<sup>レ</sup>：用茅草蓋屋。 — 周禮·考工記·匠人：「葺屋參分，瓦屋四分。」

辦：辦成。 — 左傳·哀公三年：「無備而官辦者，猶拾瀋<sup>レ</sup>也。」

旋：歸還。 —易經·履：「視履履：實踐。 考祥祥：吉凶的徵兆。，其旋元吉。」

- 旋軍：軍隊凱旋而歸。

廨<sup>[ㄒㄞˋ]</sup>：官署，官舍。 —論衡·感虛：「星之在天也，為日月舍，猶地由郵亭，為長吏廨也。」

從<sup>[ㄘㄨㄥˊ, ㄇㄨㄥˊ]</sup>：隨行。 —左傳·莊公十年：「戰則請從。」

- 使動：使…跟從。 —史記·項羽本紀：「沛公旦日從百余騎來見項王。」

釋文：「從，才用反。」

- 吐槽：釋文的注音與課本不同。

按：釋文的編者陸德明為蘇州人，察吳語對「從」之發音同ㄘㄨㄥ，釋文之發音可能受編者方言影響。構擬之上古發音如此。

鹵簿：儀仗隊。

輦：搬運。 —淮南子·人間：「一鼓，民被甲括矢，操兵弩而出。再鼓，負輦粟而至。」

## 夏侯詳傳

艱：遭父母喪。 —世說新語·德行：「吳道助、附子兄弟居在丹陽郡後，遭母童夫人艱，朝夕哭臨。」

毀：居喪過於哀傷而毀壞身體。 —韓非子·內儲說上：「宋崇門之巷人，服喪而毀，甚瘠。」

舉：攻克。 —孟子·梁惠王上：「以萬乘之國，伐萬乘之國，五旬而舉之。」

奉：事奉。 —左傳·僖公十一年：「鄭伯使許大夫百里奉許叔以居許東偏。」

款：真誠，誠懇。 —荀子·修身：「愚愚：老實。 款端慤<sup>[ㄎㄨㄢˋ]</sup>慤慤：忠厚。，則合之以禮樂。」

敢：冒昧。 —論語·先進：「敢問死。曰：『未知生，焉知死？』」

布：陳述。 —左傳·昭公十六年：「僞若獻玉，不知所成，敢私布之。」

腹：內心的想法。 —左傳·宣公十二年：「敢布腹心，君實圖之。」

雅：極，甚。 —南朝·梁·劉勰·文心雕龍·時序：「觀其時文，雅好慷慨。」

遇：對待，禮遇。 —韓非子·外儲說右上：「宋人有酤酒者，升慨甚平，遇客甚謹謹：恭謹，恭敬。。」

酬：酬對，贈答。 —漢·張衡·思玄賦：「有無言而不酬兮，又何往而不復。」

末略：漫不經心貌。 —梁書·夏侯詳傳：「每引詳及鄉人裴叔業日夜與語，詳輒末略不酬。」

頓：停留，駐紮。——史記·淮陰侯列傳：「今將軍欲舉倦弊<sup>[ㄅㄞˋ]</sup>之兵，頓之燕堅城之下，欲戰恐久力不能拔。」

略：策略。——漢書·趙充國傳：「臣願馳至金城，圖上方略。」

● 經略：謀劃策略。

延：延請，接待。——漢書·公孫弘傳：「於是起客館，開東閣，以延賢人。」

損：謙抑。——史記·晏嬰列傳：「其後夫自抑損。」

挹<sup>[ㄧˋ]</sup>：謙退。——文選·漢·朱浮·為幽州牧與彭寵書：「俠遊謙讓，屢有降挹之言。」

### 送高陽齊嶠下第序

- 警告：上下文對偶可有助於推斷詞義。——與「舉」相對之「去」可解為「不任用」而非離去。

悞<sup>[ㄅㄞˋ]</sup>：「悞」，違反。——史記·太史公自序：「五家之文悞異。」

居：坐下。——論語·陽貨：「居！吾語女<sup>女：「汝」。</sup>。」

命：\* 道理。

用：表原因。——詩經·小旻：「謀夫孔多，是用不集。」

計：審核，考察。——管子·八觀：「行其田野，視其耕耘，計其農事，而飢飽之國可以知也。」

### 魏誠甫行狀

而：連接主謂，強調。——左傳·襄公三十年：「子產而死，誰其嗣<sup>嗣：繼承</sup>之？」

● 另義：反問。——論語·顏淵：「為仁由己，而由人乎哉？」

竟：最終。——史記·淮陰侯列傳：「（韓）信亦知其意，怒，竟絕而去。」

諱：尊長的名。——禮記·王制：「大史典禮，執簡記，奉諱惡。」

撓：屈服。——戰國策·魏策四：「秦王色撓，長跪而謝之。」

● 使動：使屈服。

恣睢：放縱暴戾貌。——荀子·非十二子：「縱性情，安恣睢，禽獸行。」

已：隨後，旋即。——史記·夏本紀：「迺召湯而囚之夏臺；已而釋之。」

● 已而：Ibid. 。

砥礪：鍛鍊，勤勉。——荀子·王制：「砥礪百姓。」

匡：糾正。——孝經：「匡救其惡。」

飭<sup>[ㄇˋ]</sup>：整頓。——詩經·小雅·六月：「戎車既飭。」



褒（褒）：衣襟寬大。 —漢書·雋不疑傳：「褒衣博帶，盛服至門上謁。」

貲<sup>[7]</sup>：計算，估量。 —後漢書·陳蕃傳：「而采女數千，食肉衣綺，脂油粉黛，不可貲計。」

忻：「欣」，喜。 —史記·周本紀：「姜原出野，見巨人跡，心忻然悅，欲踐之。」

率：大都。 —史記·老子韓非列傳：「故其著書十萬餘言，大抵率寓言也。」

廢：疲乏不起。 —禮記·中庸：「半塗而廢。」

紛：雜亂。 —**亟待補充**：「**亟待補充**」

比：及，等到。 —孟子·梁惠王下：「比其反也，則凍餒<sup>[78]</sup>餒：飢餓。其妻子。」

畜：「蓄」，積蓄。 —詩經·邶風·谷風：「我有旨畜，亦以御冬。」

凡 90 詞。

### 1.3 國文·卷 III·引用

「取乎其上，得乎其中；取乎其中，得乎其下；取乎其下，則无所得矣。」

管子·牧民：「倉稟實而知禮節，衣食足而知榮辱。」

禮記·曲禮：「賢者狎而敬之，畏而愛之。」

詩經·大雅·烝民：「柔則茹之，剛則吐之。」

詩經·大雅·烝民：「柔亦不茹，剛亦不吐。」

孟子·離婁下：「不祥之實，蔽賢者當之。」

明·劉基·賣柑者言：「金玉其外，敗絮其中。」

論語·顏淵：「為仁由己，而由人乎哉？」

Cicero：「*Inter arma enim silent leges.*」

西塞羅：「將在外，國法有所不從。」

聞過則喜：—。 —孟子·公孫丑上：「子路，人告知以有過則喜」